DINDSDAG 28 NOVEMBER 1950

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

NEGENDE JAARGANG No. 1725.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

HET OFFENSIEF IN KOREA

MacArthurs front doorbroken

Hevige aanval der communisten over front van 40 K.M.

Korea, 27/11 — Twee Zuid-Koreaanse divisies, totaal 25.000 man, zijn 20 km teruggeslagen. De Noordelijken stromen door een gat van 11 km. in de linie van de verbonden troepen. De Zuid-Koreaanse terugtrekkende troepen zijn een kwart van het totaal aantal V.N.-troepen aan het front. De Amerikaanse 25ste divisie moest bijna 25 km. terugtrekken om de frontlinie recht te trekken. De Noordelijke tegenaanval was gericht op de zwakste plekken van de verdediging der verbonden troepen.

Volgens frontberichten hebben de communistische troepen Maandagochtend vroeg een hevige aanval ingezet over een front van 40 km tussen Taetsjon en Oensan. In de sector van Taetsjon hebben twee communistische bataljons ongeveer 10 km ten Oosten en ten Westen van de stad gelijktijdig aanvallen uitgevoerd. Er werd een hevige druk uitgeoefend op de Amerikaanse twee divisie infanterie, welker rechtervleugel geheel in de lucht kwam te hangen na de plotselinge terugtocht van het tweede Zuid-Koreaanse legercorps, dat eerder uit Toktsjon was geslagen.

Hier volgt een overzicht van de strijd: Twee Amerikaanse divisies, waarvan de rechterflank ongedekt is tengevolge van de grote Zuid-Koreaanse terugtocht, verzetten zich tegen Noord-Koreaanse aanvallen om te trachten te voorkomen, dat de gehele verdedigingslinie van de Verenigde Naties wordt opgerold. Vooruitgeschoven eenheden van de tweede en de 25ste divisie in het gebied van Koedjangdong, ongeveer 25 km ten Zuid-Oosten van Oensan, zijn onder de voet gelopen door een krachtige tegenaanval van Chinese en Noord-Koreaanse strijdkrachten. Volgens een Amerikaanse woordvoerder behouden beide divisies echter haar terrein.

Op de linkerflank van het front heeft de Amerikaanse 24ste divisie tegenaanvallen in het gebied van Tsjondjoe afgeslagen. De Zuid-Koreaanse eerste divisie moest ten Zuid-Oosten van Taetsjon ruim 3 km terugtrekken. De tegenstander schijnt hier een sterke strijdmacht te hebben geconcentreerd.

Generaal Walton Walker, de bevelhebber van het Amerikaanse achtste leger in Korea, heeft de Zuid-Koreaanse troepen opdracht gegeven op de opengetrokken rechterflank van de linie der Verenigde Naties tot het laatst stand te houden. De „lijn, waarachter niet mag worden teruggetrokken", loopt ongeveer ten Westen van het gebied van Toktsjon.

Volgens het laatste nieuws hebben de 25ste en tweede Amerikaanse divisie de communistische tegenaanval tot staan gebracht. (ANP)

PRINS BERNHARD NAAR MALTA

PARIJS, 27 Nov. - Prins Bernhard is Maandagmorgen van het vliegveld Le Bourget naar Malta vertrokken, waar hij een bezoek zal brengen aan het vliegkampschip „Karel Doorman". Hij zal aan boord van de „Karel Doorman" blijven tot de avond van 29 November en op een nader te bepalen tijdstip naar Nederland terugvliegen. De „Karel Doorman" zal met het fregat „De Bitter" en de onderzeeboten „Tijgerhaai" en „Zwaardvis" van 8 tot 12 December een operationeel bezoek brengen aan Valencia. (ANP)

INDONESIE EN DE BELGISCHE ZWARE INDUSTRIE .. ..

BRUSSEL, 27 Nov. - Indonesië stelt belang in producten van de Belgische zware industrie, zo deelde de Indonesische ambassadeur in België, Anak Agung, aan een correspondent van het Belgische nieuwsblad „De Nieuwe Gids" mee. De ambassadeur zeide, dat een van zijn eerste taken bij het opnemen van zijn nieuwe post zal zijn het bestuderen van de Belgischeindustrie en de algemene Belgische economische toestanden. Op de vraag, of er voor Belgisch kapitaal en Belgische deskundigen mogelijkheden in Indonesië bestonden, zeide de ambassaddeur, dat België ongetwijfeld zulke kansen heeft en dat Belgisch kapitaal „zeer welkom" was, ofschoon op de voorwaarden, die de Indonesische regering heeft gesteld. De huidige onstabiele situatie in Indonesië, zo zei Anak Agung voorts, was zeer ongunstig. Het vraagstuk Nieuw-Guinea „schreeuwt" om oplossing. Hij weigerde commentaar te leveren op Westerling, de leider van de opstand in Bandung, die momenteel in België vertoeft.

AUTONOOM ERITREA AANBEVOLEN

LAKE SUCCESS, 27 November: De speciale politieke commissie van de Verenigde Naties heeft met 38 tegen 14 stemmen bij 8 onthoudingen een federatie van een autonoom Eritrea met Ethiopië onder de Ethiopische kroon aanbevolen.

INDIANEN OP OORLOGSPAD

Rio de Janeiro, 27 Nov. Indianen op het oorlogspad hebben in de oerwouden ten Zuiden van de Amazone ten minste vier personen gedood en meer dan honderd andere slachtoffers gemaakt, zo berichtte het Braziliaanse persbureau uit Belem. Sommige Indianen gebruiken zowel geweren als de traditionele pijlen. Bij hun toehten door het gebied van Araguaia langs de rivier Tocantin, die in de monding van de Para-Rivier uitstroomt 100 myl van Belem, nopen de Thecaiapo-Indianen de arbeiders op de vruchtbare weidegronden en de noten-plantages hun huizen te verlaten en te vluchten. Volgens berichten hebben ook de Criapos dorpen en rubberplantages aan de oevers van de rivier de Xingu geplunderd. Er werden 95 pijlen aangetroffen in het lichaam van een gedode plantage-arbeider en 68 in het lichaam van een blanke planter, die met een andere man in een hinderlaag was gelokt; de ander kon zich wegslepen en het verhaal vertellen. Indianen in het distriet Altamira hebben langs de Xingu landbouwbedrijven en buitenwijken van betrekkelijk grote nederzettingen aangevallen. Verschillende dorpen zijn ontruimd. (R/ANP)

DE VLIEGTUIGRAMP IN WYOMING

MARAN, 27 Nov. - Er is geen enkele overlevende van de 21 passagiers van het vliegtuig van de „New Tribes Mission", dat in de nacht van Dinsdag is neergestort in een gebergte in Wyoming. De redders, die eerst Zondag het neergestorte vliegtuig konden bereiken, hebben alleen lijken aangetroffen. (AFP/ANP)

Mensen gedood door nevel van olie onderneming

MEXICO CITY, 25 Nov.: Een vergiftigde nevel van een olie-onderneming te Boza Rica in Vera Cruz heeft Donderdagnacht de bevolking aldaar in de slaap bedwelmd, waardoor reeds 18 personen gedood en een 300-tal ernstig ziek zijn. Veertig artsen en 30 verpleegsters zijn in allerijl per vliegtuig uit Mexico City overgekomen. Het gas was ontsnapt uit een gebroken pijpleiding van de regeringsraffinaderij „Petroleos Mexicanos" en bleef door de ochtendnevel en windstilte boven de plaats hangen. Arbeiders van een nabij gelegen onderneming ontwaakten hedenmorgen bijna verstikt. Er volgden wilde tonelen. Radeloze mensen renden kermend door de straten pogend aan de ramp te ontkomen en frisse lucht te krijgen. De chef van het regeringsmonopolie, senator Bermudez, leidt zelf de reddingspogingen. (R/ANP)

Gouverneur van Suriname belast met verzoeningsopdracht

PARAMARIBO, 25 Nov.: De gouverneur van Suriname heeft gisteren geconfereerd achtereenvolgens met de oppositie, de regeringsraad en de coalitie naar aanleiding van een telegram van de Nederlandse regering. Er was heden nog geen officieel afschrift te verkrijgen van dit telegram, dat naar verluidt de gouverneur opdraagt verzoeningspogingen in het werk te stellen, bij welker mislukking de partijen een delegatie naar Nederland zouden moeten zenden. (ANP)

Geen geheime besprekingen tussen Japan en de V.S.

TOKIO, 27 No.: Een woordvoerder van de Japanse minister-president, Sjigeroe Josjida, heeft de juistheid ontkend van een bericht van het Sowjet-Russische nieuwsbureau Tass, dat de V.S. en Japan geheime besprekingen voerden over een voorgesteld militair verdrag. Volgens Tass waren het hoofdkwartier van MacArthur en de Japanse regering een ontwerp-overeenkomst aan het opstellen van de volgende inhoud: een 30-jarige bezetting van Japan door drie Amerikaanse divisies, verdriedubbeling van de Japanse reserve-politiemacht, die met Amerikaanse wapens zou worden uitgerust, een anticommunistisch verdrag tussen Japan en Zuid-Korea, deelneming van Japan aan een Stille Oceaanverdrag, een Amerikaanse lening van 1 milliard dollar.

De Japanse woordvoerder noemde dit bericht „geheel onjuist". Een hoge officier van MacArthurs hoofdkwartier gaf geen commentaar. (ANP)

Koninklijk Paar uit Londen terug

's-GRAVENHAGE, 25 Nov.: Koningin Juliana en Prins Bernhard zijn per vliegtuig met escorte om half twee Vrijdag te Soesterberg aangekomen. Van het vliegtuig uit seinden Zij aan de koning en koningin van Engeland: Bij het verlaten van de Britse kust stellen Wij er prijs op U nogmaals onze diep gevoelde en warme dank te betuigen voor de onvergetelijke dagen, die Wij doorgebracht hebben in Uw gastvrij land. De manifestatie van vrienschap, die Ons ten deel viel, heeft de banden tussen Onze beide volken nog meer versterkt. Wij zullen steeds de beste wensen voor U en de Uwen blijven koesteren. Juliana, Bernhard. (ANP)

De petroleum industrie ontwikkelt zich gestadig

ROTTERDAM, 27 Nov.: „De ontwikkeling der petroleum-industrie" was de titel van een lezing, die de heer D. J. W. Kreulen, privaat-docent aan de universiteit te Utrecht, in de Blauwe Zaal van het beursgebouw te Rotterdam hield voor leden van de havenvereniging Rotterdam.

Spreker merkte in zijn inleiding op, dat in 1859 de eerste petroleum welbewust door Drake in Amerika werd aangeboord, ofschoon voor die tijd ook reeds petroleumproducten gekend en gebruikt werden. In 1875 werd, aldus de heer Kreulen, in Rusland het eerste tankschip, de „Zoroasper", in gebruik genomen. Een jaar later was de eerste pijpleiding aangelegd en sinds 1900 is er in de petroleumindustrie een stormachtige ontwikkeling gekomen door de ontwikkeling der techniek. Hierna behandelde de spreker de verschillende destillatieprocessen, die in de loop der jaren zijn toegepast. Aan het slot van zijn betoog zeide de heer Kreulen, dat de tijd voorbij is, dat Amerika ziehzelf en de gehele wereld van olie kan voorzien. Daar olie als energiebron uitgeput raakt — het U.S. Bureau of Mines spreekt van enkele tientallen jaren — aldus spreker, is men op steenkool aangewezen, dat een zelfde eindproduct kan geven. Omstreeks 1960-1965 zullen, aldus de mening van de heer Kreulen, de kostprijzen van synthetische en natuurlijke benzine elkaar naderen. (ANP).

Vlootsterkte verdubbeld

AMSTERDAM, 27 Nov.: De Stoomvaart Maatschappij „Nederland" een van de drie grote scheepvaartmaatschappijen, die verenigd zijn in de Nederlandse Scheepvaart Unie, heeft haar vlootsterkte sinds de bevrijding van Nederland meer dan verdubbeld. Tijdens de oorlog heeft de maatschappij, die onlangs de tachtigste verjaardag van haar stichting vierde, vijftien vaartuigen verloren. In Mei 1945 had men slechts 18 schepen, metende 180.000 brt., maar in December 1950 zal de vloot uit 37 schepen bestaan, metende 325.000 brt. tegen een vooroorlogse sterkte van 33 schepen, metende 309.000 brt. Sinds de oorlog werd de vloot uitgebreid met 21 schepen, merendeels Liberty- en andere schepen, die in de V.S. werden gekocht. Op 27 November zal te Dundee een nieuw schip, de „Billiton", te water worden gelaten, welk schip gebouwd is door de Caledon Shipbuilding and Engeneering Company. Een ander nieuw schip, de „Bintang", gebouwd door de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Maatschappij te Amsterdam, zal op 9 December zijn maiden voyage naar Indonesië maken. De „Billiton" en de „Bintang" meten resp. 7.650 en 5.850 brt. (ANP)

DE DUITSE HERBEWAPENING EN DE EVANGELISCHE KERK

BERLIJN, 27 Nov.: „Zonder de leer van de Kerk om trouw te worden, kan men op verschillende wijzen antwoorden op de vraag, of de herbewapening van Duitsland, in welke vorm ook, „onvermijdelijk is", zo is door de raad van de Duitse Evangelische Kerk, die te Berlijn is bijeengekomen, verklaard.

„Wij sporen allen, die verantwoordelijkheid te dragen hebben, zowel in het Oosten als het Westen, aan in deze aangelegenheid hun geweten te volgen en niets tegen de wil van het volk te beslissen", zo heet het verder in een mededeling, die na de bijeenkomst is uitgegeven. Het communiqué zegt omtrent de verklaringen, die door ds Niemöller, het hoofd van de Hessische kerk, ten aanzien van de herbewapening van Duitsland zijn gedaan: „De raad erkent, dat de door ds Niemöller afgelegde verklaringen belangrijk en ernstig zijn. Hij betreurt evenwel de scherpe toon van enkele dezer verklaringen, evenals de wijze, waarop zij door Bondskanselier Adenauer zijn gecritiseerd".

Na de leden te hebben gewezen „op hun verantwoordelijkheid in het politieke leven van het Duitse volk", verzoekt de Evangelische Kerk „alle gezagsdragers zo voorziehtig mogelijk te zijn bij het afleggen van politieke verklaringen". (AFP/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Anti-rode strekking Amerikaanse verkiezingen

Democraten en Republikeinen met elkander in evenwicht

Links bankroet

In de eerste plaats wijzen wij dan op herstel van het twee-parijensysteem, waardoor zowel op de Democraten als op de Republikeinen het gewicht van de politieke verantwoordelijkheid meer gelijkenis is komen te rusten.

Tevens is het politieke bankroet voor de linkervleugel en communisten in de Verenigde Staten overduidelijk geworden. Hoewel letterlijk duizenden mannen en vrouwen voor stedelijke, staats- of federale ambten werden gekozen, is niet een enkele onder hen zelfs maar in verwijderde zin een aanhanger van het communisme. Daarmee zijn alle gevaren voor een „toegeeflijke" politiek tegenover Rusland wel min of meer bezworen, en men zal kunnen rekenen op eensgezindheid, zodra er een besluit zou moeten worden genomen, ingeval de agressiviteit van het Sovjet-imperialisme nog dreigender vormen mocht gaan aannemen.

Laatste communist exit

Hoewel het Congres hem nog twee maanden als afgevaardigde zal zien verschijnen, zo zal toch met Vito Mareantonio, die in de laatste verkiezingen een nederlaag heeft geleden, de laatste apologeet van het communisme, die een federaal ambt bekleedt, verdwijnen. En dit nadat hij veertien jaren een district van New York City in het Huis heeft vertegenwoordigd. Want hij werd o.m. door ongeveer 200.000 Portoricanen in de afgelopen jaren gesteund. Doch nu — en de aanslag op de President Truman zal daar ook wel degelijk zijn invloed op hebben gehad, want deze werd als een aan communistische contrôle ontsnapte daad beschouwd — de Portorikijnen zich blijkbaar hebben gerealiseerd, dat zij in Marcantonio een man steunden, die met het communisme sympathiseerde, hebben zij, als burgers en bewoners van een land, waarvan zij het welzijn in hun eigen voordeel immers wensen, hem steun onttrokken.

Bekomst van het communisme

Hoe afwijzend de Amerikaanse kiezer tegenover het communisme is gaan staan, wordt aardig geïllustreerd, wanneer men b.v. bedenkt, dat vier jaar geleden — dus vóór Rusland zijn wereldveroveringsplannen geheel had ontsluierd - in een stad als New York twee pro-communistische afgevaardigden voor het Congres werden gekozen, terwijl twee leden van de communistische partij tot New Yorks gemeenteraad behoorden. Zulks een zou dit jaar tot de onmogelijkheden hebben behoord.
Marcantonio stemde tegen hulp aan Europa, tegen het Marshall-plan, tegen elke maatregel, welke werd genomen om de Russische expansie tegen te gaan. Tenslotte echter scheen hij het geduld uit te putten van zelfs de meest liberaal gezinde kiezer in het Congres, behoeft men nauwelijks volking voor zulk een groot gedeelte uit immigranten bestaat.

Balans in evenwicht

Nu er bijna een evenwicht is ontstaan tussen de Republikeinen en Democraten in het Congres, behoeft men nauwelijks meer bevreesd te zijn voor de onverantwoordelijkheid van een grote meerderheid, noch voor het nooit aanbod komen van een minderheid.

Sinds 1933, met èèn uitzondering, ben de Democraten gemeenlijk zulk een belangrijke meerderheid in Huis en Senaatgehad, dat deze meerderheid haast door haar eigen gewicht uiteenviel en de neiging vertoonde zich in groepen te splitsen, waarover de leiders en zelfs de President nauwelijks meer contrôle hadden.

Nu echter zal de verantwoordelijkheid van beide partijen weer worden verstevigd. Het zo juist gekozen Congres, bestaand uit het gehele Huis en 36 van de 96 Senatoren, zal op 3 Januari 1951, als het 82ste Congres, zijn zittingen beginnen. Tegen het einde van deze maand zal nog het tegenwoordige — het 81e — Congres weer regelmatig bijeenkomen. Waarschijnlijk zal het geen belangrijke wetgeving aannemen, tenzij een bijzonder ernstige internationale situatie dit noodzakelijk zou maken.

Verhouding Truman en Dewey

Onder het Amerikaanse politieke systeem is de president het titulaire hoofd van zijn partij; terwijl de laatste — door de tegenpartij gestelde — eandidaat voor president de leider der oppositie wordt, zelfs als hij geen lid van het Congres is, noch enig publiek ambt zou bekleden. In dit geval is de eerste natuurlijk President Truman de laatste Gouverneur Dewey, die opnieuw tot gouverneur van de Staat New York werd gekozen. Dewey is nooit een Huisafgevaardigde of Senator geweest.

Kansen voor 1952

Nu er dus geen partijminderheden in het Congress meer zijn vertegenwoordigd, moet het Democraten als Republikeinen wel duidelijk geworden zijn, dat geen van beide zich aan zijn partijpolitieke verantwoordelijkheid meer zal kunnen onttrekken; en dat die partij, welke de nationale wetgeving met de beste ontwerpen verrijkt, ook waarschijnlijk zijn candidaat in 1952 voor president zal verkozen zien.

Van dit nieuwe besef verwacht men intussen, dat zeer eonservatieve democratische senatoren en vertegenwoordigers van Zuidelijke Staten, die President Truman in het verleden zeer zeker niet hebben gesteund, zulks nu wel zullen doen. Want zij kunnen zich de luxe van de verdeling in eigen kamp niet langer permitteren. Aan de andere kant kunnen ook de Republikeinen niet meer voortgaan met hun oppositie-politiek omwille van de oppositie zelve. Wanneer een voorgesteld ontwerp goed voor 's lands welzijn zal blijken, zullen ze het moeten ondersteunen en, indien mogelijk, trachten te verbeteren. Alleen op deze wijze kunnen beide partijen haar invloed op de kiezers trachten te versterken.

Mevr. Hertogh voor het Hof in Singapore

SINGAPORE, 27 November: Bij de voortzetting van het geding te Singapore verklaarde mevrouw Hertogh heden, dat zij in 1942 haar dochter Bertha voor drie dagen bij een baboe had gelaten, omdat deze baboe zeide, dat zij zich eenzaam gevoelde; toen zij poogde het kind terug te halen, werd zij door de Japanners gearresteerd, omdat zij niet in het bezit was van een paspoort en pas thans, acht jaar later, heeft zij haar dochter teruggezien.

Mevrouw Hertogh verklaarde verder, dat haar zesde kind werd geboren enkele dagen voordat Aminah Bertha bij haar had weggehaald. Acht dagen nadat zij door de Japanners uit de hechtenis werd ontslagen, heeft zij wederom getracht het kind terug te krijgen. Mevrouw stond drie en een half uur lang met bleek gezichten de getuigenbank, toen zij door de raadsheer ondervraagd werd over haar 13-jarige dochter.

Ofschoon mevr. Hertogh voor haar internering een moeilijke tijd doormaakte, verwierp zij de suggestie, dat zij blij was iemand te vinden, die een van haar kinderen meenam.

De rechter zeide haar, dat hij voor alles moest overwegen, wat voor het kind het beste was en vroeg, wat mevr. Hertogh en haar man van plan waren met Bertha, indien zij naar Nederland ging. Mevr. Hertogh zeide, dat zij naar school zou worden gezonden, wanneer zij wat Nederlands geleerd had.

Na een woordenwisseling met betrekking tot de moeilijkheid om Bertha in Nederland op te voeden, vertelde mevr. Hertogh het Hof, dat zij behalve Bertha zes kinderen had, van wie de oudste 16 en de jongste 3 jaar oud was. Het verhoor werd wederom verdaagd. (R/ANP).

KORT NIEUWS

* De toneelspeler Erling Drangsholt, verbonden aan het Nationaal Theater te Oslo, is Zondagnacht tengevolge van een hartaanval op 65-jarige leeftijd overleden (NTB).

* Te Parijs is de prijs voor volkspoëzie, groot 10.000 francs, toegekend aan Giles (AFP).

* Aan de 13 leden van het kabinet van dr Adenauer, de Westduitse Bondskanselier, zijn Browning-revolvers uitgereikt ten behoeve van hun persoonlijke verdediging, zo verklaarde een woordvoerder van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken (Rtr.)

* De Hongaarse autoriteiten zijn van plan de 118 warmwaterbronnen, welke Boedapest rijk is, te gebruiken voor de verwarming van de huizen der stad. Volgend jaar zal met het aanleggen van pijpen een begin gemaakt worden (Rtr.)

* Twaalf Duitse politici van alle partijen zijn te Londen aangekomen voor een bezoek van twee weken als gasten van het ministerie van buitenlandse zaken en van de "Hansard Society" (partijloze organisatie ter bevordering van de kennis van het parlementaire stelsel) om de plaats van het parlement in het Britse leven te bestuderen (Rtr).

* Een voormalige burgemeester van het Oostduitse dorp Werder, Felix Wolff, is tot 15 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens „economische sabotage". Hij is schuldig bevonden aan het smokkelen van levensmiddelen naar West-Berlijn, het vervalsen van documenten en het gebruik maken van „chantage-methoden". (Rtr).

* Prof. Jolio-Curie, de Franse voorzitter van de vredesbeweging, is tot doctor honoris causa van de universiteit van Warschau benoemd.

* De burgemeester van Hamburg, Max Brauer, zal op uitnodiging van de burgemeester van Antwerpen eind November een bezoek van drie dagen aan België brengen (DPA).

* De Egyptische kustwacht heeft in de afgelopen 10 dagen 2 1/4 ton hasjisj en andere verdovende middelen ter waarde van ongeveer 5 millioen gulden in beslag genomen. (Rtr).

* De universiteit te Bristol heeft een ballon ontworpen, die tweemaal zo groot is als de koepel van de St. Paul's te Londen en voor onderzoek van cosmische stralen in de stratosfeer, 35 km hoog zal kunnen stijgen (Rtr.)

* Een 35-jarige Italiaanse zeeman Franco Cressini is met twee anderen in een eigen gebouwde 11-tons kotter uit Triëst vertrokken voor een reis om de wereld van meer dan 100.000 km. Zij hopen het record van de Fransman, die dezelfde afstand in 603 dagen aflegde, te slaan (Rtr.)

* Volgens de Engelse staatssecretaris van oorlog, John Strachey, zijn sinds 1 September, toen de soldij verhoogd werd, tweemaal zoveel dienstplichtigen opgekomen voor het geregelde leger als in dezelfde periode verleden jaar (Rtr.)

* Pierre de Gaulle is tot voorzitter van de Parijse gemeenteraad herkozen (Rtr).

* Een gerechtshof te Alexandrië heeft besloten, dat de drie kinderen van een Griekse millionair, een katoenmagnaat, die in zijn testament bepaald had, dat zij door een lid van de communistische partij te Boekarest opgevoed moesten worden, aan de zorgen zullen worden toevertrouwd van de te Alexandrië wonende broer van de millionair (Rtr).

* In het tijdschrift „Ogoniok" schrijft dr Simonian, dat twee Russische artsen het middel hebben gevonden om mensen dierenbloed in te spuiten. Dank zij dit procedé konden sommige zieken, die niet meer normaal konden gevoed worden, meer dan een maand langer in leven blijven (AFP).

* Canada heeft 123 Baltische vluchtelingen, die in Augustus in de Zweedse treiler „Goran" uit Zweden in Canada te vestigen (Rtr).
kwamen, toestemming gegeven zich

Mr. Goossens naar Noord-Amerika en West-Indië

AMSTERDAM, 27 Nov.: „Trouw" bericht, dat mr Goossen, de chef van het kabinet van de afdeling politie van het ministerie van justitie, per vliegtuig vertrokken is voor een reis naar Suriname, Curacao, de Verenigde Staten en Canada om de eenheid van grensdocumenten in het internationale luchtverkeer te bevorderen en de formaliteiten bij het luchtverkeer te vergemakkelijken. Zijn reis is een uitvloeisel van de internationale luchtvaart- en politieconferenties, die dit jaar in Den Haag zijn gehouden. (ANP)



Seccion na Papiamento

CERAMENTO DI PACUS PASCU GRANDI

Ta bisa cu comerciantenan ta naciendo un atentado pa habri pacus dia 24 di December, esta bispu di Pascu grandi. Hopi hende cu nos a puntra ta asombra na tal actitud. Naturalmente e empleadonan ta mas asombra cu tur di tende tal accion.

Nan ta bisa cu aña pasa cu pascu a cai riba diadomingo comercio no a paga un dia extra na su empleadonan pasobra e dia no a cai na nan fabor, ta con awor mester habri. Pakiko tantu haragan pa placa? Ta di spera cu autoridad competente lo no concede tal barbaridad, pasobra ta perfectamente innecesario. Tur hende sabi ki dia pascu ta kai y nan lo haci nan arreglo.

Hopi hende a lubida parce cu na aña 1863 Rey Willem III a firma emancipacion.

MAL USO DI AUTO DI DIENST TA SIGI

A despecho cu nos a skirbi varios bia jamando atencion di gobernacion di uso particular di vehiculo nacional, e abuso ei ta sigi. Esaki ta falta di supervision of flohera di hele di division. Ainda diariamente nos ta weita e camioneta cora di cierto servicio di waya y inalambrico ta haci cos di macacu cu muchanan di school. Gobierno no por stop e abuso aki?

SAFETY Y PARAMENTO DI AUTO DILANTI DI SCHOOL

Mayornan ta pidi atencion di autoridad policial pa nan haña un luga di pone auto pa baha nan yiunan ora nan bai school. Especialmente merdia banda di un or dilanti di Julianaschool tin cantidad di auto cu algun hobencitos cu apenas a caba di bisti carzon largu ta tira piropo y haci pikete barata.

Cu tur esei nan ta stroba trafico di por pasa, y einan no ta keda luga pa mayornan baha nan yiu.

Nos comisario activo por manda un agente dos tres dia pa core cu e estorbo aki?

MORTO DI BOUKE SIDERIUS

Diarazon pasa e poliz popular Bouke Siderius a muri despues di un operacion. E hoben aki di apenas 29 ana di edad a haña algun luna pasa un desgracia di trafico den cumplimento di su deber, pa consecuencia di cual el a perde un pia.

E hoben mester a somete na varios operacion pa trata di salba su bida.

Diarazon un otro operacion tabata necesario, pero e hoben no por a wanta tal operacion y el a muri.

Diabuebes atardi nan a dera su morto na cementerio protestant na Playa. Su coleganan y hopi di su amigonan a compañe na su ultimo biaha pa mustra honor final.

Na e tumba Ds. Baart y Hogerwaard a haci uso di palabra y Comisario van Erp a gradici na nomber di familia na Holanda. Na su familianan afligi nos condolencia sincera.

CONFERENCIA DI UNION HOLANDES FIHA.

Dia 21 di November e punto di agenda pa e segunda conferencia di Union Holandes, esta di Holanda, Indonesia, Surinam y Antillas, a worde fiha.

Cu asistencia di hopi gruponan di e conferencia, en miembronan ministronan y diputadonan a cambia di idea riba hopi punto. E conferencia cu lo tuma luga lo ta mas parti riba asunto economico y financiero. Algun punto grandi ta. 1° participacion di Indonesia den e union di intercambio, 2° cooperacion mutual den asuntonan di comercio 3° e convenio financiero cu nos tin awor cu Inglaterra.

Nos ta spera cu e conferencia aki lo tin bon resultado pa nos situacion faborable den e Union di participantenan.

CENTRO CULTURAL DI ARUBA A RECIBI 10 MIL FLORIN

E organisacion holandes Sticusa, esta instituto pa cooperacion cultural entre Antillas y Holanda, a regala e organisacion di Aruba diez mil florin. Cu e placa aki Aruba lo por realisa su plannan di establece interest pa cultura y sciencia na Aruba. E suma aki a worde duna cu algun provision y condicion, pero sin duda nos lo por cumpli cu tal provision y usa e placa segun su destino.

PLACA DI LOTERIA PA ECUADOR TA WORDE RESITITUI

Aña pasa consul di Venezuela a lamta un accion pa yuda victimanan di temblor na Ecuador. Na e ocasion ei tabatin també un loteria. A resulta awor cu e loteria ei no tabatin e exito cu tabata spera y cada bez mester a postpone su sorteo.

Tin awor un suma di 500 florin disponible y na consulta cu Gezaghebber a worden dicidi pa dona e suma ei na ayudo di combati tuberculosis na Aruba. Realmente un bon proposito pa e placa ei. Hopi pober lo por haña ayudo.

Pero toch tur doño di karchi cumpra por haña nan placa back y esei lo por tuma luga te dia 15 di December 1950.

Esnan anto cu tin karchi y ta desea di haña nan placa back por entrega nan karchi na Botica Aruba, cerca Sr. Steenmeyer boticario, y nan centavo lo keda resititui. Despues di 15 December e placa cu ta den caha lo bai na e bon trabao di combati tuberculosis.

SITUACION DI STATEN NA SURINAM TA BARBA

Manera nos a scribi algun dia pasa, Staten di Surinam mester a worde suspendi despues di reunion di mei ora riba presupuesto pasobra tabatin desorden y oposicion. Pesei president di Staten a sera e reunion y a suspendi accion pa e dia ei.

Awor Gobernador di Surinam a disolve Staten, y segun constitucion Staten mester worden remplaza pa un organo cu gobierno na Holanda mester pone na su luga. Esei awor a trece hopi oposicion y diez miembro di Staten Surinam ta pone contra, hisando cu maske tin solamente 11 miembro pasobra e otronan no kier bai reunion, toch Staten por tene reunion. Awor tin un situacion di crisis pasobra algun medida manera presupuesto y prolongacion di carta constitutiva di Banco di Surinam mester worden atendi.

Nos ta spera cu tur cos lo worde aregla amistosamente y na harmonia na interes di nos amigonan surinam.

Uitslag loterij Prot. Dames Vereniging

De trekking van de Loterij, georganiseerd door de Prot. Dames Vereniging op Aruba, ten bate van behoeftige TBC-gezinnen op Aruba, vond een dezer dagen plaats.

De hoofdprijs, een groot Madeira lopertje viel op het Lot No. 57, de tweede prijs een klein Madeira kleedje viel op No. 73. De gelukkige winnaars kunnen hun prijs tegen overgave van het lot afhalen bij Mevrouw Nagel-Drok, Mon Plaisir Oranjestad.

Wij maken gaarne van deze gelegenheid gebruik het mooie werk van deze Dames Vereniging nog eens bij onze lezers aan te bevelen. Bij het a.s. Kerstfeest zullen een aantal gezinnen een Kerstpakket thuis gezonden krijgen bestaande uit kleren, speelgoed en versterkende levensmiddelen. Mocht U voor dit goede doel nog wat te missen hebben, dan kunt U dit opgeven bij Mevrouw Nagel-Drok, Mon Plaisir en Mevrouw Sutthoff-Broere, Jupiterstraat te Oranjestad.

Telefoonnummer Storingsdienst

Zoals onze lezers in de bekendmaking van de Electriciteits Mij Aruba in dit nummer kunnen lezen heeft zij haar kantoor gevestigd in het pand van de Firma Mario S. Arends, ingang naast de Aruba Commercial Bank, terwijl er tevens een ingang is aan de Zuidstraat. Het telefoonnummer van de Storingsdienst is 1521, wij geloven niet, dat U veel storingen zult hebben, maar toch is het wel gewenst, dat U dit nummer in Uw nieuwe telefoongids vermeldt.

Rijsttafel Scala

Zoals onze lezers in de advertentie van Scala kunnen lezen, zal a.s. Zaterdag de beroemde Scala-Rijsttafel weer geserveerd worden. Hen die al eens aanzaten behoeft niets meer verteld te worden, die zullen heus niet overslaan. Zij die nog niet van deze Scala-Rijsttafel genoten kunnen wij adviseren het eens te proberen, zij zullen er geen spijt van hebben. Het is een waar feest. Reserveert U vooral Uw plaatsen tijdig, dit voorkomt teleurstelling.

Nic.Habibe

Wie Nic.Habibe zo in het dagelijks leven gadeslaat zal hem altijd bezig zien, hij is altijd weer opnieuw actief, zijn zaak aan het verbeteren, aan het verbouwen, uitbreiden enz., altijd meer en betere service.

Elke Donderdagnacht brengt een speciale plane uit Amerika verse groenten, vers geslachte kippen, vers brood en vers Amerikaans gebak enz. Op Vrijdagmorgen is Habibe's winkel net een wespennest van gonzende drukpratende dames. Men weet deze activiteit te waarderen, het duurt in de regel niet lang of de gehele grote voorraad is al weer uitverkocht. Een dezer dagen kwam de nieuwe pui in zijn zaak gereed, die werd ontworpen en uitgevoerd door de Bouw Mij Aruba, zijn zaak maakt nu een nog betere en grotere indruk als voorheen. Voor de nieuwe ramen staande heeft men een goede doorkijk door de heldere zindelijke winkel van Nicie. Wij wensen hem en zijn trouwe staf van medewerkers alle succes! Het komt hen toe.

„Stuyvesant" verkocht

De Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij. heeft haar 4250 brt. metende passagiersschip „Stuyvesant" aan Panama verkocht. Het vaartuig wordt thans bij de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Mij. gereed gemaakt voor het passagiersvervoer in het Nabije Oosten.

De „Stuyvesant" werd in 1918 gebouwd en heeft sedertdien dienst gedaan in de vaart van Amsterdam op West-Indië. Er verdwijnt dus een goede bekende uit de Amsterdamse haven. Het schip was in Amsterdam gebouwd door de Nederlandsche Scheepsbouw Mij, terwijl Werkspoor de machines leverde. Tot nu toe konden 250 passagiers per reis worden vervoerd, doch dit aantal zal nu worden uitgebreid.

De verkoop kwam tot stand door bemiddeling van het Maritiem Kantoor W. H. Mellema te Amsterdam. Door bemiddeling van hetzelfde kantoor werd aan een rederij in Hongkong verkocht het s.s. Streefkerk, van de V.N.S., gebouwd in 1921 door de Rott. Droogdok Mij., groot 6185 brt. en ca. 10.000 d.w. Het schip heeft een machine-installatie van 2300 I.P.K. De Streefkerk komt in een lijndienst in het Verre Oosten.

Beperking koperverbruik in V.S. met 25%

De National Production Authority heeft de Amerikaanse koper- en messingindustrieën medegedeeld, dat het een order heeft opgesteld tot beperking van het burgerlijk verbruik van koper. De vermindering zou naar verluidt 25 à 30% bedragen.

Door de maatregel zal de aanvoer worden verminderd voor de fabrikanten van radio- en televisie-apparaten, van auto's en huishoudelijke artikelen, de electronische industrie en de industrie voor communicatiemiddelen. De NPA heeft klachten ontvangen van de telefoon-, telegraaf-, radio- en kabel-industrieën, dat zij niet voldoende draad en andere materialen ontvangen om het communicatiesysteem van het land in stand te houden.

WAT ZIJN GISBONS?

Lekkere jam voor Aruba.

Een onzer lezers gaf ons een brief die voor meer lezers wel interessant zal zijn. In verschillende winkels hier kan men jam kopen van de bekende firma Taminiau te Elst, (Over Betuwe). Op de flessen of potten staat dan vermeld, dat het kersen-, bramen- of andere jam is. Op een bepaald soort, over het algemeen juist bijzonder smakelijke, jam staat „Gisbons". Onze lezer kende geen vrucht van die naam en vond ook in geen enkel boek hier voor een oplossing. Hij schreef toen aan de fabriek en kreeg de volgende brief, waaruit blijkt, dat Gisbons gele pruimen zijn doch dat het publiek de jam lekkerder vindt, als . . het geen pruimenjam heet! De brief luidt:

„De naam Gisbons is U onbekend, zoals U ons schrijft. Nu, daar kijken wij eerlijk gezegd niet van op, omdat de meeste mensen hiervan nimmer hebben gehoord. In kwekerskringen geniet deze naam wel de nodige bekendheid, omdat het een bepaalde soort Gele Pruimen is. Deze Gisbons worden speciaal geteeld voor verwerking, aangezien deze pruimensoort, wegens zijn bijzondere eigenschappen, uitermate geschikt is voor de jamfabricage.

Wellicht interesseert het U ook nog te weten, dat de Gisbons speciaal uit het Westland komen.

Nu zult U zich nog afvragen, waarom wij deze benaming Gisbons gebruiken, terwijl deze naam zo weinig bekendheid geniet. welnu dit heeft een speciale reden. Pruimenjam wordt over het algemeen slecht zelden gevraagd. Nu vinden wij deze Gele Pruimenjam (dus Gisbons) zo lekker van smaak, dat wij gemeend hebben hieraan wel enige aandacht te mogen schenken. wanneer wij op het etiket Gele Pruimenjam vermelden, dan verwekt dit bij de consument al direct een zekere afkeer en dit voorkomen wij door op het etiket de enigszins vreemd aandoende naam Gisbons te drukkken.

Wij hopen hiermede het Gisbonsgeval naar Uw genoegen te hebben toegelicht.

Wat de smaak en geur van onze jams betreft, willen wij gaarne onze Superior-kwaliteit eens bij U aanbevelen. Regelmatig leveren wij onze Superior kwaliteit naar Aruba en U zult deze ongetwijfeld in de winkels kunnen kopen."

CORRESPONDENTIE MET DE REDACTIE

Van een onzer lezers mochten wij een waarderend schrijven ontvangen, waarin hij o.m. schrijft:

„Daar wij met veel genoegen **alléén** „De Arubaanse Courant" lezen, zouden we gaarne ook voortaan alle nieuws van de Staten vergaderingen en van het C.A.B. enz. in onze Arubaanse Courant willen lezen en ook de dagen en aanvangsuren der Kerkdiensten, gasoline pompen enz. van ons eiland. Hopende, dat U ook nog meer Arubaanse nieuws in Uw krant zal plaatsen verblijven we

Hoogachtend,
een trouwe lezer
van de Arubaanse Courant

Deze brief geeft ons een goede gelegenheid in het antwoord enkele dingen aan onze trouwe lezer te zeggen, die ook voor de andere lezers van belang zijn. Natuurlijk zijn wij onze trouwe lezer dankbaar voor de waardering die uit zijn schrijven voor de Arubaanse Courant blijkt. Aan zijn wensen betreffende verslagen van de Statenvergaderingen en publicaties van het C.A.B. hopen wij binnen afzienbare tijd te kunnen voldoen. Aan zijn verzoek betreffende de Kerkdiensten en Gasolinepompen zullen wij zo spoedig mogelijk voldoen en beginnende met een der eerstvolgende nummers zullen wij deze gegevens gaan publiceeren. Ter voldoening aan zijn verzoek om meer Arubaans nieuws roepen wij gaarne de medewerking in van „trouwe lezer" zelf en van onze steeds groeiende lezerskring.

Indien U nieuws of berichten, groot of klein hebt, die U graag in de Arubaanse Courant opgenomen zag, wees dan zo vriendelijk en geef ons even een seintje. Vooral op bestuursleden van Verenigingen, Clubs enz. doen wij gaarne een beroep om ons zoveel mogelijk nieuws, verslagen enz. toe te zenden. Onze kolommen staan voor een ieder en voor elk nieuws open. Zoveel te meer U ons toezendt, des te liever zal het ons zijn.

Aruba is nog niet geheel gewend aan een eigen krant. Een krant kan pas een courant voor het gehele volk worden als een ieder daar aan meewerkt en het zijne bijdraagt ter verhoging van het peil van het blad. Wij zullen ons best blijven doen en hopen ook op de medewerking van onze lezers. Nog deze week zullen onze abonne's het nieuwe Kinderblad bij hun courant toegezonden krijgen. Zodra wij 1000 abonne's meer zullen kunnen krijgen, kunnen wij ogenblikkelijk overgaan tot uitgifte van de Arubaanse Courant elke dag, met andere woorden, dan zal Aruba zijn eigen dagblad hebben. En die 1000 abonne's zijn er wel, als de helft van het aantal lezers, dat wij thans hebben ieder één nieuwe abonne opgeven dan zijn we er. Wie helpt mee?

Het is heus niet zo moeilijk om in Uw kennissenkring een of twee nieuwe abonne's te werven op de Arubanse Courant, het peil en de uitvoering van de courant verdienen Uw medewerking.

Redactie Arubaanse Courant.

BURGELIJKE STAND

Huwelijken van 13 t/m 20 November 1950

Rafael, Arturo Vidal en Antonio, Rosarita Francisca geb. dd 15-11-50.
Courtar, Jose Maria Florencia geb. dd. 15-11-50.
Everon, Pedro en Henriquez, Elizabeth geb. dd. 16-11-50.
Moo, Hing Wing en Wong, Wai Hong geb. dd. 16-11-50.
Murphy, William Walsh en Tinker, Thelma May geb. dd. 17-11-50.
Saltibus, Thomas Rondel en Deane, Veda Dorothy geb. dd. 17-11-50.
Richardson, David Benjamin en Browne, Bernice Agatha geb. dd. 18-11-50.
Andrew, Duglas Jerald en Samuel, Mary Theodora geb. dd. 18-11-50.

Overlijden van 13 t/m 20 November 1950.

Croes, Marcela overleden op Aruba dd. 11-11-50.
Maduro, Bernardus overleden op Aruba dd. 14-11-50.
Geerman, Catrijn overleden op Aruba dd. 14-11-50.
Siderius, Bauke overleden op Aruba dd. 16-11-50.
Arends, Rene Nicolaas overleden op Aruba dd. 16-11-50.
Edwards, Olive Cynthia overleden op Aruba dd. 16-11-50.
Maduro, Ramona overleden op Aruba dd. 18-11-50.
Croes, Alberto overleden op Aruba dd. 18-11-50.
Kelly, Martis Eloid overleden op Aruba dd. 20-11-50.

Geboorten van 13 tot en met 20 November 1950

Patricia Yvonne geb. 31-10-50 dochter van Browne, Ernest Robert en Commissiong, Estelita Esmeralda. - Lago Ville 127.
Silvia Valentina Adella geb. 3-11-50 dochter van Young, David Neverson en Finch, Dorothy. - Village Noord 30.
Henri Roberto geb. 10-11-50 zoon van Docon,, Clara Albertha. - Rooi Hundo 17.
Quintina Millicent Aurora geb. 31-10-50 dochter van Maduro, Agatha Sabina - Ruysdaelstraat 14.
George Theodore geb. 2-11-50 zoon van Bonett, Victor en David, Miriam Iona. - St. Maartenstr. 20B.
Barbara Gail geb. 31-10-50 dochter van Leonard, Curtis Vestal en Garrett, Dorothy Virginia. - Bung. 631 L.C.
Miguelito Antonio geb. 10-11-50 zoon van Hanson, Clothilde Valentine. - Brasil 111.
Hendrik Karel geb. 14-11-50 zoon van Anemaet, Jan Nico en Pereira Jardine, Emma Agnes. - Tank Farm 10.
Sharen geb. 31-10-50 dochter van Fang, Chee Tong en Chin, Alexandrine Rosalind. - Esso Ville 5.
Vickie Ann geb. 3-11-50 dochter van Johnson, Robert Archie en Dohemy, Helen Joan. - L.C. Bung. 529.
Roley Reymond geb. 10-11-50 zoon van Ponson, Carel Bernard en de Cuba, Maria Michaela. - Cayenastraat 14.
Gerardus Antonius geb. 10-11-50 zoon van van Dijk, Antonius Cornelius en Aarts, Gerarda Maria - Ceintuurbaan 28.
Lucia Eugenia geb. 15-11-50 dochter van Lacle, Pedro Ambrosio en van der Biezen, Damasa - Sabana Basora 39.
Dorothy Elizabeth geb. 9-11-50 dochter van Welch, Thomas Edward en Bell, Margaret Amelia. - Bung. 64 L.C.
Verna Cecilia geb. 11-11-50 dochter van Hodge, John George Leopold en Vanterpool, Christin Elodie. - Zeewijk 84.
Martine Antonine geb. 15-11-50 zoon van Yosk, William Austin en Arrindell, Lorine Elitta. - Weg n. Fontein 92 D.
Yvette Dorynthia geb. 13-11-50 dochter van Marlin, Lucy Antoinette. - Zeewijk 80.
Maria Bernadette geb. 10-11-50 dochter van Williams, Bernard Ambrosius en Duzant, Cleopatra Bernardine. - Esso Ville 57.
Sylvia Cecilia geb. 9-11-50 dochter van Thomas, Benjamin, en Simon, Rebecca. - Brasil 161.
Winston Wellington geb. 7-11-50 zoon van Searles, Reginald Hamilton en Rodgers, Lema Kathleen. - Noord Cura Cabai 44A.
Margaret Ethel geb. 10-11-50 dochter van King, Leo Hendrik en van Vliet, Petronella Mathilda Lagoville 141.
Anselm Osmund geb. 17-11-50 zoon van Lewis, Jacob Thomas en Alexander, Eileen. Sabastraat 5.
Carlton Douglas geb. 14-11-50 zoon van Walters, Jomes Benjamin en Jones, Ethel Youlanda. - Zeewijk 5.

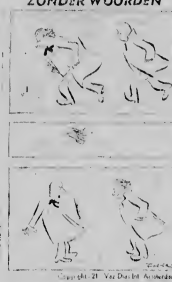
GEBOORTEN VAN 13 TOT EN MET 20 NOVEMBER 1950

Alida Rosa geb. 13-11-'50 dochter van Soto, Herman Enrique en Noguera, Catharina.
Bauke Jacob geb. 11-11-'50 zoon van Zeylmaker, Sietse en Noordbeek, Aaltje.
Richard geb. 10-11-'50 zoon van Croes, Anibal Johannes en Croes, Marcela.
Enrique geb. 12-11-'50 zoon van Boekhoudt, Alphonso Pedro en Thiel, Mathilde.
Selvia geb. 12-11-'50 dochter van Lumenier, Joaquin en de Mey, Ida.
Jose Maria Fernando geb. 13-11-'50 zoon van Trimon, Paul en Dijkhoff, Rosa.
Crescencio Isidorio geb. 13-11-'50 zoon van Maduro, Presciliano Jose en Vos, Juanita.
Sandra Nadine geb. 14-11-'50 dochter van Maduro, Montefiore en Hassell, Lillah Blanche.
Edwin Johannes geb. 13-11-'50 zoon van Croes, Romulo en Croes, Maria Aida.
Lucia Maria geb. 15-11-'50 dochter van Croes, Theodoor en Dirksz, Petra.
Alberto geb. 15-11-'50 zoon van Croes, Pedro Damian en Rasmijn, Maria Antonia.
Eugenio Leopoldo geb. 15-11-'50 zoon van Dirksz, Eugenio en Rafine, Clemence.
Albert Ronald geb. 11-11-'50 zoon van Dieffenthaler, Albert George en van Eer, Eline Henriette.
Yvonne Cecilia geb. 13-11-'50 dochter van Koek, Lorenzo Justiniano en Pena, Tecla Elina.
Emma Gregoria Altagracia geb. 17-11-'50 dochter van Albertus, Carlos Andreas en Pourier, Maria Altegracia.
Jorge Ramiro geb. 17-11-'50 zoon van Maduro, Abigael Pascalia.
Edwin Rolando geb. 17-11-'50 zoon van Tromp, Josef en Fingal, Emely.
Gertrudis Victoria geb. 17-11-'50 dochter van Valentijn, Frits en Bernabela, Clemencia Theresita.
Eugenio Aniano geb. 17-11-'50 zoon van Sille, Bienvenida Mercedes.
Richard Arvino geb. 18-11-'50 zoon van Zeppenfeldt, Arvino Guiseppi en Harms, Rinulfa Fortunata.
Maximo geb. 18-11-'50 zoon van Werleman, Agustino en Werleman, Victoria.
Elizabeth geb. 19-11-'50 dochter van Geerman, Miguel en Webb, Luisa Viola.
Rey Ismael geb. 19-11-'50 zoon van Martinus, Efigenio en Orman, Petra.
Victor Gregorio geb. 17-11-'50 zoon van Willems, Maria Concepsion.
Reina geb. 18-11-'50 dochter van Tromp, Bertha Claver.
Luis geb. 19-11-'50 zoon van Maduro, Paulus en Julia, Candida Natalia.
Elsida Rosalia geb. 19-11-'50 dochter van Dewar, Bertram en Davis, Veneta Irene.
Maria Sandra Geraldine geb. 18-11-'50 dochter van Paula, Johanna Norberta.
Lesbia Josefina geb. 20-11-'50 dochter van Campo, Jose Antonio en Lopez Sierra, Elvira Nicolasa.

AMERIKAANSE LEVENSMIDDELEN ZULLEN DE „INWENDIGE" JOEGOSLAVISCHE SOLDAAT VERSTERKEN

BELGRADO, 27 Nov.: De Amerikaanse regering zal militaire hulp in de vorm van levensmiddelen aan het leger van maarschalk Tito verstrekken tot een bedrag van 16.000.000 dollar. In ruil hiervoor zal Joegoslavië strategische gronstoffen aan de Verenigde Staten leveren, zo heeft het Joegoslavische directoraat van de voorlichting Vrijdag bekend gemaakt. Deze overeenkomst is tussen de Verenigde Staten en de regering van Tito bereikt. Een deel van de levensmiddelen, die Amerika naar Joegoslavië zendt in afwachting van de definitieve beslissing van het Congres, wordt gebruikt om het defensieve vermogen van Joegoslavië te versterken. (R/ANP)

GESCHIEDENIS ZONDER WOORDEN



Copyright 21 Vaz Dias Int. Amsterdam

Aanbesteding woonhuizen voor de Lago

In een van onze vorige nummers namen wij een bericht op over bovenvermelde aanbesteding, waarin helaas enkele verkeerde cijfers werden genoemd. Thans zijn wij in staat de juiste gegevens te publiceren en wel alsvolgt:

In totaal zullen 37 woonhuizen worden opgericht op een terrein gelegen aan de oude hoofdweg Oranjestad-St. Nicolaas ten zuid-oosten van het vliegveld Dakota. Het complex biedt gelegenheid voor 71 woningen.

De uitslag van de aanbesteding is als volgt:

N. V. AR-CU (thermocoon) ƒ 426.007.20

Firma Petrona & Croes ƒ 432.800 ƒ 433.500;

N.V. Bohama ƒ 445.500; ƒ 448.-200; ƒ 466.500; ƒ 443.800; ƒ 455.-800; ƒ 470.000;

N.V. Aruba Bouw Maatschappij ƒ 473.000; ƒ 482.500; ƒ 491.900; ƒ 498.000;

Enrique Ortiz ƒ 510.747.

Doordat de Aannemer zijn eigen ontwerp moest verzorgen hebben verschillende Aannemers verschillende offertes gedaan, met meerdere ontwerpen en variatie in de uitvoering.

Financiën der V.S. staan op stevige grondvesten

De Amerikaanse financiën en de industrie staan op stevige grondvesten, zo heeft de minister van Financiën, John Snyder, verklaard. Hij zeide, dat het tekort van de bondstaat momenteel 700 millioen dollar bedraagt tegen drie milliard op hetzelfde tijdstip van verleden jaar. Hij schrijft die toestand toe aan de belastingverhoging en aan het hoge peil van de industriële bedrijvigheid. De uitgaven voor de herbewapening zijn evenwel slechts begonnen en het zal nodig zijn de belastingen te verhogen om het programma voor de landsverdediging te financieren.

Snyder zeide verder, dat de regering 19 milliard doll. in materialen en fabrieken heeft geïnvesteerd tijdens de oorlog en dat de particuliere industrie ongeveer 100 milliard dollar heeft uitgegeven voor uitbreidingen.

Het boek van de maand

Onder de titel: „Kleren maken de vrouw", brengt Hella S. Haasse ons een alleraardigst en vlot geschreven boek voor het wat oudere jongemeisje.

Het boek verhaalt ons over een jonge vrouw Reina van Holte die uit puur artistiek plezier een japon voor een vriendin maakt.

Dit zeer geslaagde en ongemeen avondtoiletje wordt de aanleiding dat Reina haar carrière kiest en door bemiddeling en hulp van vrienden in staat gesteld wordt een cursus modetekenen te volgen.

Het goedgefundeerde boek brengt ons midden in de werkzaamheden van de kleding-industrie.

We zien hoe dagelijks gepiekerd wordt over nieuwe modellen, andere stoffen en gewaagde kleur-combinaties.

We zien hoe thans gewerkt wordt en hoe dat vroeger geschiedde.

De Firma Petrona & Croes heeft inmiddels de opdracht gekregen.

De moderne tijd levert de beste patronen pasklaar. Vroeger kwamen halve japonnen uit Parijs.

Zo'n halve japon was dan op wit gaas genaaid en die ene helft was helemaal compleet, met rechtermouw, sleep, keurs enz. en alle garnering erop.

De dames pasten dan deze halve japon om te zien of het model stond. Deze modellen waren erg duur.

Het interessante boek is aardig versierd met kostelijke tekeningen en de verschillende meisjestypen die er in beschreven worden doen fris aan.

Niet alleen het opgroeiende meisje maar ook de oudere vrouw zal gretig naar dit boek grijpen.

Uitgever C. V. Allert de Lange, Amsterdam, prijs ƒ 2.50.

Onze redactrice.

De walvisvaart van de Mollanders!

De „Willem Barentsz" had merkwaardige voorlopers

Voor de vijfde maal voer de „Willem Barentsz" uit, de walvisvaarder, die op de vorige reis niet minder dan 1200 walvissen buitmaakte. Het jachtgebied is in de Zuidelijke IJszee, en de walvisvangst is tegenwoordig aan strenge internationale voorschriften gebonden, hetgeen nodig is omdat er anders spoedig geen walvis meer te bekennen zou zijn. De moderne walvisvaarders zijn eigenlijk grote drijvende fabrieken.

De vangst geschiedt met kleine motorboten die een harpoen kanon meevoeren, en die behoren tot de uitrusting van het „moederschip". Als het harpoengeschut een walvis heeft getroffen wordt het dier met in het lichaam ontploffende kogels gedood, zo dat de doodstrijd slechts kort is. De achtersteven van een walvisvaarder is zó gevormd, dat een deel ervan kan worden neergelaten, zodat een opening ontstaat boven een hellend vlak, waarlangs de walvis aan boord wordt gesleept. Hier wordt het dier ontleed en de verschillende delen worden apart opgeslagen of verwerkt in traan, diermeel, geconserveerd walvisvlees en tot vet waarvan later o.a. margarine wordt gemaakt. Als een walvisvaarder uit vroegere eeuwen dit bedrijf zou kunnen aanschouwen, zou hij even verbaasd zijn als een geharnaste ridder uit de middeleeuwen, die te paard plotseling midden tussen het drukke verkeer van onze grote steden zou opduiken....!

Hoe komt de walvis aan zijn naam?

Volgens oude overleveringen zou de walvisvangst het eerst door de Basken zijn uitgeoefend, een zeevarend volk, tx N. en ten Z. van de Westelijke Pyreneeën, maar sedert het begin van de zeventiende eeuw ook door Engelsen, denen en Nederlanders. Het bedrijf bloeide vooral in de buurt van Spitsbergen, waar de vele baaien en kusteilandjes een gunstig jachtgebied opleverden. De walvisvaarders gingen eenvoudig in de baaien voor anker liggen en hoefden dan alleen de sloepen uit te zetten om de walvissen te vangen. Men kon deze „vissen" dus om zo te zeggen van de wal af vangen en het is best mogelijk, dat de walvis, het grootste zoogdier, hieraan zijn benaming te danken heeft. Op Spitsbergen richtte men pakhuizen en traankokerijen op en er vormde zich een dopr, dat de wel toepasselijke naam Smeerenburg kreeg. Het moest befaamd zijn geweest om zijn penetrante stank, die zich echter niet meedeelde aan de daalders, dubloenen, dukaten en ponden, die er verdiend werden, wel natuurlijk aan de duiten en schellingen waarmee de traankokers werden betaald.

Het duurde niet lang of het aantal walvissen in de buurt van Spitsbergen nam zodanig af, dat men ze niet meer van de wal af kon benaderen. De landvisserij veranderde nu in zeevisserij en het jachtterrein werd verplaatst naar Groenland Voor ons land bleef de walvisvaart van groot belang, men telde vaak meer dan 200 „Groenlandvaarders", die ter walvisvaart uittrokken. In het laatst van de achttiende eeuw kreeg de visserij door de oorlogen met Engeland een knak waarvan ze zich nooit heeft kunnen herstellen. De walvisvaarders waren ruwe gasten en hun bedrijf was weinig aanlokkelijk. Het was ook niet zonder gevaar. Men liet sloepen uit, vanwaar uit een harpoen, een van voren gescherpt ijzer met weerhaken, naar het dier werd geworpen. De harpoen was voorzien van een ruim 500 meter lange lijn en het moet een angstig-spannende toestand zijn geweest als de getroffen walvis probeerde de harpoen kwijt te raken. Als men bedenkt dat zo'n walvis geacht wordt ruim 2000 P.K. trekkracht te hebben, is het duidelijk, dat de mannen in de sloep hachelijke momenten konden doormaken!

Een grote mond, maar een klein keelgat

Een walvis kan wel 20 meter lang worden, hij heeft een bek van 5 a 6 m. lengte en 2 a 3 m. breedte. Die geweldige muil heeft de gedachte gewekt, dat zo'n zeemonster met gemak een mens zou kunnen opslokken. Maar een walvis heeft een klein keelgat, niet veel groter als dat van een mens. Hij heeft dit ook niet nodig omdat hij zich met kleine zeediertjes voedt. Walvissen zijn goede duikers, ze kunnen wel 5 a 25 minuten onder water blijven en bereiken dan dikwijls een diepte van 100 meter. Bovengekomen blaast het dier met grote kracht lucht uit, die dan aanleiding geeft tot waterdampvorming, zodat het lijkt alsof de walvis waterstralen omhoog spuit.

Een walvis kan na twee of drie jaar een jonge walvis ter wereld brengen. Op zijn hoogst elk jaar één, zodat de vermenigvuldiging niet bijzonder sterk is. De jongen worden levend geboren en zijn dan reeds vrij groot. Ze zwemmen zelfstandig met de moeder mee. Ze worden eigenlijk niet gezoogd; als ze honger hebben stoten ze tegen de buik van de moder aan, die dan een stroom melk in het zeewater uitspuit. Die melk wordt dan door het jonge dier opgenomen.

De mens is de grootste vijand van de walvissen. Met al zijn omvang en zijn kracht kan de walvis tegen de welbewapende menselijke jagers niets beginnen. Gelukkig heeft de mens het zover kunnen brengen, dat hij weliswaar op schrikkelijk wijze de dood verspreid in de gelederen van de walvissen, maar kan zeggen: ik dood ze, maar martel ze niet! Dat was vroeger anders. Behalve de mensen heeft de walvis vrijwel geen vijanden, tenzij men als zodanig de parasieten zou willen beschouwen die zich in zijn vetlaag ophouden en het dier een ondragelijke jeuk bezorgen. Het zijn worm-achtige vraatzuchtige parasieten, die zich ongestraft te goed doen aan het walvisspek, waarbij ze het grote dier tot razernij brengen. Er gaan verhalen van walvissen die zich tegen ijsbergen scheuken, op de manier waarop koeien zich tegen een scheukpaal wrijven of schurken wegens jeuk, waarbij de dieren soms in hun geheel hulpeloos een ijsberg komen te liggen. Waarmee we maar willen zeggen, dat het leven voor een walvis geen bier met suiker is!

Albert Plesman voerde belangrijke besprekingen in Australië

AMSTERDAM, 23 Nov.: Bij zijn aankomst alhier zeide dr Albert Plesman, dat 5.000 van de 25.000 Nederlandse emigranten, die krachtens het nieuwe emigratieverdrag het volgend jaar naar Australië gaan, in 100 vluchten zullen worden overgevlogen. De heer Plesman vertrok de vorige maand uit Nederland om de conferentie van internationale luchttransportverenigingen te San Francisco bij te wonen.

Daarna bezocht hij Australië en Indonesië voor het voeren van besprekingen. Zijn besprekingen in Australië noemde dr Plesman „succesrijk" en hij zei, dat de KLM thans stappen onderneemt om op de terugreis vrachten in te nemen, aangezien aan de maatschappij geen toestemming is verleend om passagiers van Australië naar Nederland op te nemen.

Ook heeft hij een week lang besprekingen gevoerd met de Australische premier en andere ministers, hoofdzakelijk betreffende deze emigratie-vluchten. „Wij zijn er in geslaagd een goed gecoördineerd schema te ontwerpen", aldus de heer Plesman. (ANP)